KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 12 december 1996 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 69, § 4, 2de lid van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 12° van dezelfde wet", heeft op 17 december 1996 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 12 décembre 1996, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "d'exécution de l'article 69, § 4, alinéa 2 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour les prestations visées à l'article 34, 12° de la même loi", a donné le 17 décembre 1996 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering als volgt :

"Cette urgence est motivée

- par le fait qu'il est important que cet arrêté royal soit pris et publié aussi vite que possible en vue de préserver l'équilibre financier du régime des soins de santé pour l'exercice 1997;

- par le fait qu'il est nécessaire aux établissements de soins qui fournissent les prestations visées à l'article 34, 12°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 de connaître dans les délais les plus brefs, les modalités et les critères du calcul des moyens financiers par institution, qui leur seront octroyés en 1997, dans leur intérêt et dans celui des bénéficiaires desdites prestations".

*

* *

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

1. Met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, heeft de afdeling wetgeving zich beperkt tot "het onderzoek van de

rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan".

Dat onderzoek noopt tot het maken van de volgende opmerkingen.

2. Het eerste lid van de aanhef doet ervan blijken dat voor het ontwerp een rechtsgrond wordt gezocht in de artikelen 34, 12°, 37, § 12 en 69, § 4, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Daar evenwel de ontworpen regeling er in essentie op neerkomt dat, ter uitvoering van artikel 69, § 4, tweede lid, van de op 14 juli 1994 gecoördineerde wet, voor het jaar 1997 de nadere regels en de criteria worden vastgesteld met het oog op de berekening, per rustoord, van het budget van de financiële middelen voor de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 12°, van dezelfde wet, kan in het eerste lid van de aanhef worden volstaan met een verwijzing naar artikel 69, § 4, tweede lid, van de gecoördineerde wet. De artikelen 34, 12° (omschrijving van de betrokken verstrekkingen) en 37, § 12 (vaststelling van de tegemoetkoming en de voorwaarden voor die tegemoetkoming) van de gecoördineerde wet, bieden immers geen rechtsgrond voor de ontworpen regeling. Men schrijve derhalve in fine van het eerste lid van de aanhef "..., inzonderheid op artikel 69, § 4, tweede lid;".

3. Met de ontworpen regeling wordt slechts ten dele uitvoering gegeven aan artikel 69, § 4, tweede lid, van de gecoördineerde wet, dat luidt als volgt :

> "De Koning bepaalt, op voorstel of na advies van de bevoegde overeenkomstencommissie binnen dertig dagen na het verzoek van de Minister, de modaliteiten en de criteria van de berekening per dienst of inrichting van een budget van financiële middelen voor de in het vorige lid bedoelde verstrekkingen (1), alsmede de wijze van vaststelling van dit budget per verblijfdag, rekening houdend met het globaal budget zoals bedoeld in het vorige lid".

In het ontwerp wordt niet de wijze van vaststelling geregeld van het budget per verblijfdag. De gemachtigde van de regering heeft in dat verband het volgende verklaard :

> "Het jaar 1997 wordt een overgangsjaar waarbij de bepalingen van artikel 69, § 4, voor een deel worden uitgevoerd (het beperkt zich tot het bepalen van een jaarlijks budget per inrichting). Anderzijds blijven de bepalingen van het MB van 5 april 1995 verder van toepassing. Dwz dat de inrichtingen gedurende het vierde trimester 96 en het eerste, tweede en derde trimester 1997 de huidige forfaits verder blijven aanrekenen.
>
> Het enige verschil is dat, wanneer een inrichting gedurende een referentieperiode meer factureert dan wat voorlopig werd toegekend, er een procentuele correctie zal worden toegepast op de forfaits gedurende het derde trimester 1997 (...), zodanig dat het budget in 1997 per inrichting wordt gerespecteerd en dus ook het globale budget voor de ganse sector (eveneens artikel 69, § 4)".

---

(1) Bedoeld zijn de verstrekkingen vermeld in artikel 34, 11° en 12°, van de gecoördineerde wet.

Zowel uit de verklaring van de gemachtigde van de regering, als uit de tekst van het ontwerp valt af te leiden dat de voor het jaar 1997 uitgewerkte overgangsregeling inzake de budgettering in nauwe samenhang dient te worden gezien met de tegemoetkomingsregeling.

De Raad van State, afdeling wetgeving, moet er niettemin op wijzen dat die samenhang niet mag voorbijgaan aan het bepaalde in artikel 37, § 12, eerste lid, van de gecoördineerde wet, naar luid waarvan het de minister is die, op voorstel van het Verzekeringscomité, de tegemoetkoming voor de in artikel 34, 12°, van die wet bedoelde verstrekkingen vaststelt, alsmede de voorwaarden voor die tegemoetkoming. Dit komt erop neer dat, in de mate dat sommige bepalingen van het voorliggend ontwerp tot een aanpassing van het bedrag van de forfaitaire tegemoetkomingen nopen, een dergelijke aanpassing uitsluitend toelaatbaar kan worden geacht mits ze geschiedt met toepassing van het bepaalde in artikel 37, § 12, eerste lid, van de gecoördineerde wet, dat wil zeggen door de bevoegde minister, optredend op voorstel van het Verzekeringscomité (1). In de mate derhalve dat de artikelen 2 en 4, § 1, 5°, van het ontwerp, refereren aan een aanpassing van het bedrag van de tegemoetkomingen, kan

---

(1) Meer concreet komt het erop neer dat een aanpassing van het bedrag van de tegemoetkomingen tot een wijziging noopt van het ministerieel besluit van 5 april 1995 tot vaststelling van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de in artikel 34, 12°, van dezelfde wet bedoelde verstrekkingen.

die aanpassing niet worden geacht te passen in de aan de Koning, krachtens artikel 69, § 4, tweede lid, van de gecoördineerde wet, toekomende bevoegdheid, maar wel in de bevoegdheid welke artikel 37, § 12, eerste lid, van dezelfde wet toekent aan de minister.

In dezelfde gedachtengang vermag de Koning zich uiteraard niet zelf te machtigen om de forfaitaire tegemoetkomingen met betrekking tot een bepaald trimester aan te passen, vermits een dergelijke machtiging in strijd is met het bepaalde in artikel 37, § 12, eerste lid, van de gecoördineerde wet. Artikel 5 van het ontwerp, dat stelt dat, als blijkt dat de som van de definitieve budgetten van alle rustoorden samen groter is dan het globaal budget, de forfaitaire tegemoetkomingen tijdens het derde trimester 1997 zullen worden aangepast volgens de nadere regels die zullen worden bepaald bij een in Ministerraad overlegd besluit, kan om die reden bezwaarlijk in het ontwerp worden behouden.

Selon l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation s'énonce comme suit :

"Cette urgence est motivée

- par le fait qu'il est important que cet arrêté royal soit pris et publié aussi vite que possible en vue de préserver l'équilibre financier du régime des soins de santé pour l'exercice 1997;

- par le fait qu'il est nécessaire aux établissements de soins qui fournissent les prestations visées à l'article 34, 12°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 de connaître dans les délais les plus brefs, les modalités et les critères du calcul des moyens financiers par institution, qui leur seront octroyés en 1997, dans leur intérêt et dans celui des bénéficiaires desdites prestations".

*

* *

EXAMEN DU TEXTE.

1. En application de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, modifié par la loi du 4 août 1996, la section de législation s'est limitée à "l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites".

Cet examen requiert de formuler les observations ci-après.

2. Il ressort du premier alinéa du préambule que l'arrêté en projet se donne comme fondement légal les articles 34, 12°, 37, § 12 et 69, § 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

La réglementation en projet consistant toutefois essentiellement à fixer, en exécution de l'article 69, § 4, alinéa 2, de la loi coordonnée le 14 juillet 1994, les modalités et les critères pour l'année 1997, afin de calculer, par maison de repos, le budget des moyens financiers pour les prestations visées à l'article 34, 12°, de la même loi, il peut suffire de faire référence, dans le premier alinéa du préambule, à l'article 69, § 4, alinéa 2, de la loi coordonnée. En effet, les articles 34, 12° (définition des prestations concernées) et 37, § 12 (fixation de l'intervention et des conditions de celle-ci) de la loi coordonnée ne procurent aucun fondement légal à la réglementation en projet. On écrira, dès lors, à la fin du premier alinéa du préambule "..., notamment l'article 69, § 4, alinéa 2;".

3. La réglementation en projet ne pourvoit que partiellement à l'exécution de l'article 69, § 4, alinéa 2, de la loi coordonnée, qui porte ce qui suit :

> "Le Roi fixe, sur proposition ou après avis de la commission de convention compétente formulé dans les trente jours de la demande du Ministre, les modalités et les critères du calcul d'un budget des moyens

financiers par service ou institution pour les prestations visées à l'alinéa précédent (1) ainsi que le mode de calcul de ce budget par journée tenant compte du budget global visé dans ce même alinéa".

Le projet ne règle pas le mode de fixation du budget par journée. A ce propos, le délégué du gouvernement a précisé ce qui suit :

"Het jaar 1997 wordt een overgangsjaar waarbij de bepalingen van artikel 69, § 4, voor een deel worden uitgevoerd (het beperkt zich tot het bepalen van een jaarlijks budget per inrichting). Anderzijds blijven de bepalingen van het MB van 5 april 1995 verder van toepassing. Dwz dat de inrichtingen gedurende het vierde trimester 96 en het eerste, tweede en derde trimester 1997 de huidige forfaits verder blijven aanrekenen.

Het enige verschil is dat, wanneer een inrichting gedurende een referentieperiode meer factureert dan wat voorlopig werd toegekend, er een procentuele correctie zal worden toegepast op de forfaits gedurende het derde trimester 1997 (...), zodanig dat het budget in 1997 per inrichting wordt gerespecteerd en dus ook het globale budget voor de ganse sector (eveneens artikel 69, § 4)".

Il se déduit à la fois des précisions fournies par le délégué du gouvernement et du texte du projet que le régime transitoire élaboré pour l'année 1997 en ce qui concerne la budgétisation doit être mis en corrélation étroite avec le système d'intervention.

---

(1) Il s'agit des prestations mentionnées à l'article 34, 11° et 12°, de la loi coordonnée.

Le Conseil d'Etat, section de législation, se doit néanmoins de souligner que cette corrélation ne permet pas d'ignorer la règle énoncée à l'article 37, § 12, alinéa 1er, de la loi coordonnée, selon laquelle c'est le ministre qui, sur proposition du Comité de l'assurance, fixe l'intervention pour les prestations visées à l'article 34, 12°, de cette loi, ainsi que les conditions de cette intervention. Il en résulte que, dans la mesure où certaines dispositions du projet examiné requièrent une adaptation du montant des interventions forfaitaires, une pareille adaptation peut uniquement être considérée comme admissible pour autant qu'elle soit effectuée en application de l'article 37, § 12, alinéa 1er, de la loi coordonnée, c'est-à-dire par le ministre compétent agissant sur proposition du Comité de l'assurance (1). Par conséquent, dans la mesure où les articles 2 et 4, § 1er, 5°, du projet font état d'une adaptation du montant des interventions, cette adaptation ne peut être réputée s'inscrire dans la compétence dévolue au Roi en vertu de l'article 69, § 4, alinéa 2, de la loi coordonnée, mais dans celle que l'article 37, § 12, alinéa 1er, de la même loi confère au ministre.

Dans ce même registre, le Roi ne peut, de toute évidence, s'autoriser lui-même à adapter les interventions forfaitaires en ce qui concerne un trimestre déterminé, dès

---

(1) Plus concrètement, cela signifie qu'une adaptation du montant des interventions requiert une modification de l'arrêté ministériel du 5 avril 1995 fixant l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour les prestations visées à l'article 34, 12°, de la même loi.

lors qu’une pareille habilitation est contraire à la règle énoncée à l’article 37, § 12, alinéa 1er, de la loi coordonnée. C’est pour cette raison qu’il ne se justifie guère de maintenir l’article 5 du projet, qui prévoit que s’il s’avère que la somme des budgets définitifs de toutes les maisons de repos est supérieure au budget global, les interventions forfaitaires seront adaptées durant le troisième trimestre 1997 selon les modalités qui seront fixées par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. DE BRABANDERE,
M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

Mevrouw : A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
staatsraden,

griffier,

Messieurs : président de chambre,
conseillers d'Etat,

Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. DE BRABANDERE.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. DE BRABANDERE.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. DE BRABANDERE.